

FAHRRAD-HANDYTASCHE

DE AT CH FAHRRAD-HANDYTASCHE
Gebrauchsanweisung
FR BE SACOche DE VÉLO POUR TÉLÉPHONE PORTABLE
Notice d'utilisation

GB IE BICYCLE SMARTPHONE HOLDER
Instructions for use
NL BE SAKWA ROWEROWA NA TELEFON
Instrukcja użyciokowania
PL FIETS-TELEFOONHOESJE
Gebruiksaanwijzing

ES FUNDA DE MÓVIL PARA BICICLETA
Instrucciones de uso
DK MOBILTASKE TIL CYKEL
Brugervejledning

IT CUSTODIA SMARTPHONE PER BICICLETTA
Istruzioni d'uso

IAN 417704_2210



DELTA-SPORT

HANDELSKONTOR

GMBH

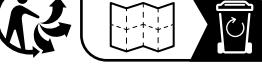
Wragekamp 6

DE-22397 Hamburg

GERMANY

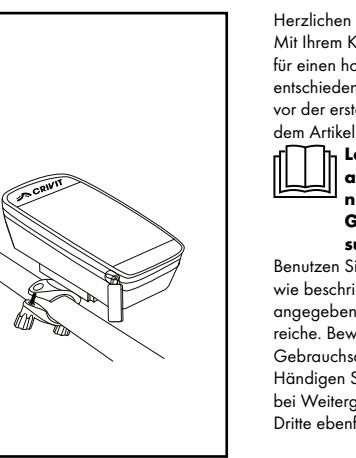
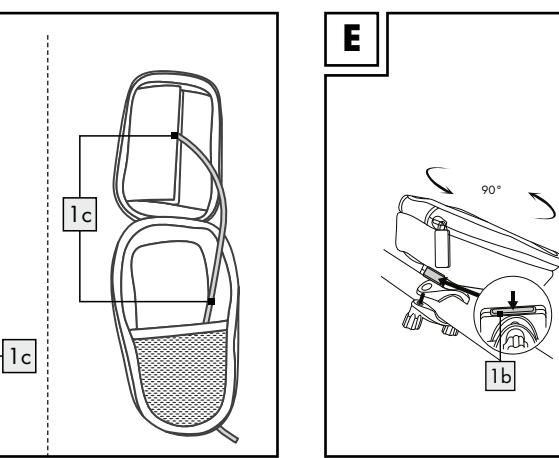
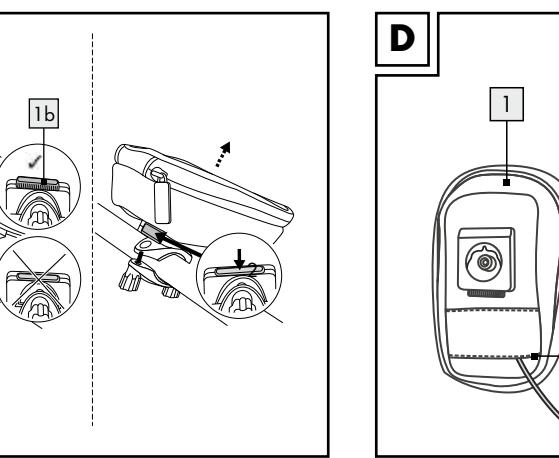
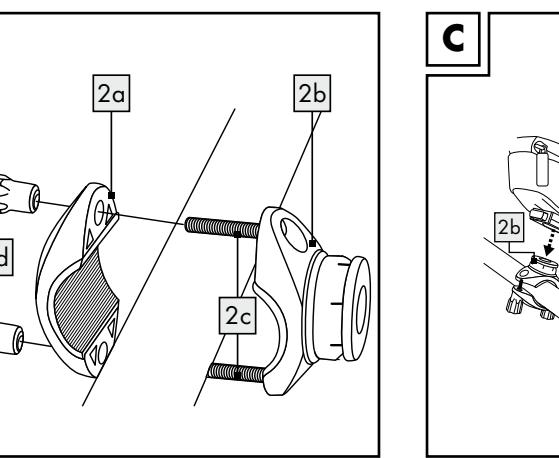
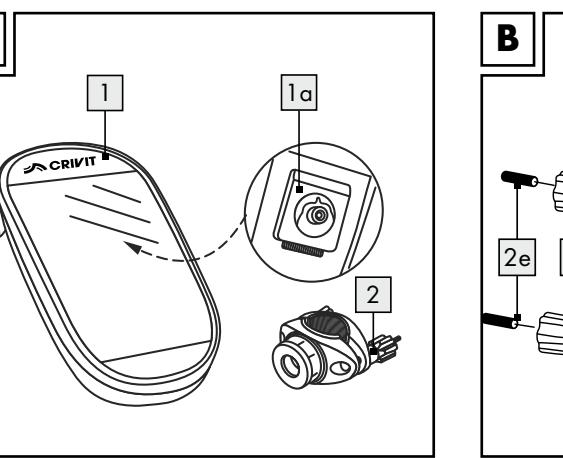
03/2023

Delta-Sport-Nr.: HT-12530



IAN 417704_2210

8



DE/AT/CH

DE/AT/CH

NL/BE

Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kullan nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beinständen zunächst an die unterstehenden Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns - nach unserer Wahl - für Kostenlosen repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.
IAN: 417704_2210

DE Kundenservice

Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: deltasporth@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: deltasporth@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: deltasporth@lidl.ch

Congratulations!
You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.



for use.



Technical data



Date of manufacture

(month/year): 03/2023



Maximum load:

0,4 kg



Dimensions of viewing window: approx. 16 x 9,3 cm (L x W)

Intended use

This product has been developed as a smartphone storage bag for personal use on your bicycle.



It is not suitable for use on motorbikes, scooters or similar vehicles.

**Safety information**

Life-threatening hazard!



Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation!

Package contents (Fig. A)

1 x bicycle smartphone holder (1)

1 x adapter (1a)

1 x bag bracket (2)

1 x instructions for use

**Technical data**

Date of manufacture

(month/year): 03/2023



Maximum load:

0,4 kg



For bicycle handlebars with a diameter of 16,5 - 35 mm



Dimensions: approx.

18 x 10 x 7 cm (W x H x D)

Risk of injury!**WARNING!** Read all safety information and instructions.

Using a smartphone when cycling affects concentration and is prohibited. Cycle to the side of the road and get off the bike before making or taking a call.

Check that all screw connections are firmly secured before each use. The product may be used only if it is in perfect condition!

The use of headphones affects concentration and is prohibited in some states. Find out about the laws and regulations in the states where you use your bicycle and always follow the rules.

Note: If the screws (2c) are sticking out from the screw caps (2d), put the screw caps (2e) on again.**Assembly Assembling the bracket (Fig. B)**

1. Remove the protective caps (2e) from the screws (2c).

2. Loosen the screw caps (2d) from the screws.

3. Pull both halves of the bracket (2a, 2b) apart and place them around the handlebar.

4. Put the screw caps on the screws and tighten the screw caps.

Note: If the screws (2c) are sticking out from the screw caps (2d), put the screw caps (2e) on again.**Attaching the bag (Fig. C)**

Put the bag (1) with the locking button (1b) facing upward onto the adapter of the handlebar bracket (2b) until it audibly clicks into place.

Important: Ensure that no cables (particularly for large smartphones) become disconnected.**Adjusting the position (Fig. E)**

Press down the locking button (1b).

Turn the product right or left to set your desired position.

The product clicks into place at 90° intervals.

Remove the bag (Fig. C)

Press down the locking button (1b), and pull the bag away from the adapter (2).

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Wipe clean with a dry cloth only.

IMPORTANT! Never clean with abrasive cleaning agents.**Disposal**

Dispose of the product and the packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.**Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt.****Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts. If you wish to make a claim please first contact the service holding mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.****Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.****IAN: 417704_2210****GB/IE****DE/AT/CH****GB/IE****DE/AT/CH**

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existants lors de la livraison. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Indépendamment de la garantie commerciale soumise, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° Si l'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

2° Ou il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

3° Il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

4° Il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre d'un bien de ce type et qui sont généralement reconnues par le public ou la presse spécialisée.

Le vendeur déclare au consommateur que l'objet vendu est conforme au contrat et répond des défauts de conformité existants lors de la livraison.

Il déclare également que l'objet vendu n'a pas été fabriqué ou transformé dans des conditions qui peuvent porter atteinte à la sécurité ou à la santé humaine.

Il déclare également que l'objet vendu n'a pas été fabriqué ou transformé dans des conditions qui peuvent porter atteinte à la sécurité ou à la santé humaine.

Il déclare également que l'objet vendu n'a pas été fabriqué ou transformé dans des conditions qui peuvent porter atteinte à la sécurité ou à la santé humaine.

Il déclare également que l'objet vendu n'a pas été fabriqué ou transformé dans des conditions qui peuvent porter atteinte à la sécurité ou à la santé humaine

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietijd) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten.	de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is. Uit de garantie voorvoelende eindklant kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.	Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons - na onze keuze - voor gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet. Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.	IAN: 417704_2210 (BE) Service België Tel.: 0800 12089 E-Mail: deltasport@lidl.be (NL) Service Nederland Tel.: 0800 0249630 E-Mail: deltasport@lidl.nl	Zakres dostawy (rys. A) 1 x sakwa rowerowa na telefon (1) 1 x adapter (1a) 1 x uchwyt na etui (2) 1 x instrukcja użytkowania	Gratulujemy! Decydując się na ten produkt, otrzymujesz Państwową wysoką jakość. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem. Należy uważać przeczytać następującą instrukcję użytkowania. Produkt ten należy używać wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcją użytkowania należy przeczychać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innym osobom, należy upewnić się, że oryginał ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.	• Wymiary okienka podglądu: ok. 16 x 9,3 cm (dł. x szer.)	A Niebezpieczeństwo odniesienia obrażenia! • OSTRZEŻENIE! Przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcję. • Użykiwanie smartfona podczas jazdy rowerem powoduje zaburzenia uwagi i jest zabronione. Przed odberaniem lub wykonaniem połączenia należy zjechać na bok ulicy i odłożyć rower. • Dystrybutor nie odpowiada za ewentualne uszkodzenia smartfonów, które mogą powstać przez użytkowanie niniejszego produktu.	• Użykiwanie stachawek powoduje zaburzenia uwagi i jest zabronione w niektórych krajach. Należy zaznaczyć się z ustawami i przepisami obowiązującymi w kraju, w którym jeżdżysz na rowerze, i kazać zdrożowo ich przestrzegać. • Zdejmować produkt z kierowcy, gdy nie jest używany. • Nie należy używać produktu podczas deszczu, ponieważ woda może przedostać się przez zamek błyskawiczny i okienko podglądu.	• Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. • Przed każdym użyciem należy sprawdzić stabilność wszystkich połączzeń śrubowych. Produkt może być używany tylko w idealnym stanie.	• Montaż Montaż uchwytu (rys. B) 1. Usunąć osłonki (2e) ze śrub (2c). 2. Poluzować osłonki (2d) ze śrub. 3. Rozciągnąć obie połówki uchwytu (2a, 2b) i umieścić je wokół kierowcy. 4. Nalożyć osłonki na śruby i dokręcić je.	Wskazówka: jeżeli śruby (2c) wystają z osłonki (2d), należy wymienić osłonki (2e).						
NL/BE	NL/BE	NL/BE	NL/BE	NL/BE	PL	PL	PL	PL	PL	PL	PL	PL	PL	PL	PL	PL	PL
Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.	Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonywania, które podlegają normalnemu zużyciu i tego względu należy je traktować jak części zużywane (np. baterie). Wnosi obejmuje części krytyczne, np. przekształtniki, akumulatorów itp. części wykonywane szkla. Wyklucza się roszczenia z tytułu gwarancji w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu! W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przewidziany zakres użytkowania.	nia lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn. Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. W przypadku części wykonywane szkla, wyklucza się roszczenia z tytułu gwarancji w okresie gwarancyjnym za nadzwyczajną naprawą. W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W	IAN: 417704_2210 (PL) Serwis Polska Tel.: 22 397 4996 E-Mail: deltasport@lidl.pl	iEnhorabuenal Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.	Alcance de suministro (fig. A) 1 funda de móvil para bicicleta (1) 1 adaptador (1a) 1 soporte para la bolsa (2) 1 instrucciones de uso	• Dimensiones ventana: aprox. 16 x 9,3 cm (L x An)	A ¡Peligro de lesiones! • ¡ADVERTENCIA! Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones.	• El uso de auriculares afecta a la atención y está prohibido en algunos países. Informese acerca de las leyes y reglamentos vigentes en el país en el que va a usar la bicicleta a la atención y está prohibido. Diríjase al arén y deténgase antes de contestar o realizar una llamada. • La colocación del artículo no debe afectar al funcionamiento de la bicicleta. No debe tapar los reflectores o las luces. No debe doblar o apisonar los cables Bowden.	• Compruebe antes de cada uso que todas las conexiones atornilladas estén firmemente apretadas. Solo se permite usar el artículo si se encuentra en perfecto estado. • • Montaje Montaje del soporte (fig. B)	Fijación de la bolsa (fig. C) 1. Coloque su smartphone en la bolsa (1).	Paso para cables (Fig. D) 1. Si no va a utilizarlo, almácenelo siempre el artículo seco y limpío y a temperatura ambiente. Limpie solo con un paño de limpieza húmedo y después sequé frotándolo.						
Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi kierowcy w niniejszy artykul trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem ponizszych postanowień.	Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle hergestellt. Die DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gewährt dem Käufer eine dreijährige Garantie ab dem Kaufdatum (Garantiezeitraum) unter der Voraussetzung der unten genannten Ausnahmen.	przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie - według naszego uznania - bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub zastąpiony zwrotem ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.	IAN: 417704_2210 (ES) Servicio España Tel.: 900 984 989 E-Mail: deltasport@lidl.es	Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.	Datos técnicos Fecha de fabricación (mes/año): 03/2023 Carga máxima: 0,4 kg	• Dimensiones ventana: aprox. 16 x 9,3 cm (L x An)	Uso previsto Este artículo se ha desarrollado para su uso privado como bolsa de almacenamiento para un smartphone en la bicicleta. No es apto para usarse en motocicletas, scooters o vehículos similares.	• El uso de auriculares afecta a la atención y está prohibido en algunos países. Informese acerca de las leyes y reglamentos vigentes en el país en el que va a usar la bicicleta a la atención y está prohibido. Diríjase al arén y deténgase antes de contestar o realizar una llamada. • La colocación del artículo no debe afectar al funcionamiento de la bicicleta. No debe tapar los reflectores o las luces. No debe doblar o apisonar los cables Bowden.	Montaje Montaje del soporte (fig. B) 1. Retire los capuchones protectores (2e) de los tornillos (2c).	Fijación de la bolsa (fig. C) 1. Coloque su smartphone en la bolsa (1).	Almacenamiento, limpieza Si no va a utilizarlo, almácenelo siempre el artículo seco y limpío y a temperatura ambiente. Limpie solo con un paño de limpieza húmedo y después sequé frotándolo.						
Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material o fabricación del artículo no derivados de una	de las circunstancias expuestas anteriormente. Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original o le restituiremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. Si el periodo de garantía se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente al año de garantía.	Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso esté cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos. Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente al año de garantía.	IAN: 417704_2210 (ES) Servicio España Tel.: 900 984 989 E-Mail: deltasport@lidl.es	Leveringsomfang (fig. A) 1 x mobiltaska til cykel (1) 1 x adapter (1a) 1 x taskholder (2) 1 x bruger vejledning	Hjertelig tillykke! Du har valgt et køb et kvalitetsprodukt. Læs produktet at kende, inden du bruger det første gang.	Bestemmelsesmæssig brug Denne artikel er udviklet til privat brug som taske til opbevaring af en smartphone. Den er ikke egnet til montering på en cykel.	• Brug af en smartphone, mens man kører på cykel, ned sætter opmærksomheden og er forbudt. Kør ind til vejkanten, og parker cyklen, før du foretager eller modtager et opkald. • Kontroller artiklen for skader på eventuelle skader på smartphones, der er opstået ved brug af artiklen.	Bemærk: Sæt beskyttelseshætterne (2e) på skruerne (2c) igen, hvis de røger ud af skruedækslerne (2d).	Kabelgennemføring (fig. D) 1. Læg din smartphone ned i tasken (1).	Opbevaring, rengøring Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Rengør kun genbrugskoden (Garantifist) i en håndklud med en fugtig klud, og tør af.							
Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material o fabricación del artículo no derivados de una	de las circunstancias expuestas anteriormente. Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original o le restituiremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. Si el periodo de garantía se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente al año de garantía.	Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso esté cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos. Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente al año de garantía.	IAN: 417704_2210 (ES) Servicio España Tel.: 900 984 989 E-Mail: deltasport@lidl.es	Tekniske data Fremstillingsdato (måned/år): 03/2023 Maksimal belastning: 0,4 kg	Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.	Brug af en smartphone, mens man kører på cykel, ned sætter opmærksomheden og er forbudt. Kør ind til vejkanten, og parker cyklen, før du foretager eller modtager et opkald. • Producenten hæfter ikke for eventuelle skader på smartphones, der er opstået ved brug af artiklen.	• Tag artiklen af cykelstyret, når den ikke bruges. • Anvend ikke artiklen, når det regner, da der kan trænge vand ind gennem lyntåsen og vinduet.	Bemærk: Sæt beskyttelseshætterne (2e) på skruerne (2c) igen, hvis de røger ud af skruedækslerne (2d).	Montering Montering af holder (fig. B) 1. Sæt tasken (1) fast på holderen (2b) på cykelstyret med et klik, så låsletappen (1b) vender opad og peger op mod adænderen.	Opbevaring, rengøring Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Rengør kun genbrugskoden (Garantifist) i en håndklud med en fugtig klud, og tør af.							
Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material o fabricación del artículo no derivados de una	de las circunstancias expuestas anteriormente. Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original o le restituiremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. Si el periodo de garantía se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente al año de garantía.	Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso esté cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos. Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente al año de garantía.	IAN: 417704_2210 (ES) Servicio España Tel.: 900 984 989 E-Mail: deltasport@lidl.es	Contenido della fornitura (fig. A) 1 x custodia smartphone per bicicletta (1) 1 x adattatore (1a) 1 x supporto per custodia (2) 1 x istruzioni d'uso	Congratulazioni! Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.	• Misure finestra trasparente: ca. 16 x 9,3 cm (L x l)	Uso conforme alla destinazione L'articolo è stato sviluppato per uso privato come custodia protettiva per uno smartphone.	• L'uso di auricolari durante la guida della bicicletta infilisce alla attenzione ed è vietato in alcuni paesi. Chiedere informazioni sulle norme e leggi in vigore nel paese in cui si utilizza la bicicletta e osservare sempre tali norme.	Montaggio Montaggio del supporto (fig. B) 1. Rimuovere i tappi di sicurezza (2b) in all'interno verso il supporto del manubrio (2b).	Passacavo (fig. D) 1. Posizionare lo smartphone nella custodia (1) con il pulsante di chiusura (1b) in alto.	Opbygning, rengøring Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Rengør kun genbrugskoden (Garantifist) i en håndklud med en fugtig klud, og tør af.						
Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material o fabricación																	

CZ POUZDRO NA MOBILNÍ TELEFON NA KOLO
Návod k používání

SK OBAL NA MOBILNÝ TELEFÓN NA BICYKEL
Návod na používanie

HR BICIKLICKÁ TORBICA ZA MOBIL
Upute za uporabu

RO GEANTĂ MICĂ PENTRU BICICLETĂ
Instrucțiuni de utilizare

BG КАЛЪФ ЗА МОБИЛЕН ТЕЛЕФОН ЗА ВЕЛОСИПЕД
Ръководството за използване

GR ΘΗΚΗ ΚΙΝΗΤΟΥ ΤΗΛΕΦΟΝΟΥ ΓΙΑ ΠΟΔΗΛΑΤΟ
Οδηγίες χρήσης

SI KOLESARSKA TORBICA ZA MOBILNIK
Navodilo za uporabo

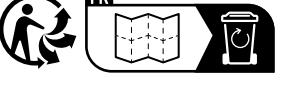
BG КАЛЪФ ЗА МОБИЛЕН ТЕЛЕФОН ЗА ВЕЛОСИПЕД
Ръководството за използване

CZ **SK** **HU** **SI** **BG** **GR**

IAN 417704_2210

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

DELTA-SPORT

HANDELSKONTOR
GMBH
Wragekamp 6
DE-22397 Hamburg
GERMANY03/2023
Delta-Sport-Nr.: HT-12530

IAN 417704_2210

8

Blahoželáme!
Svojim nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámite.**Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.**

Výrobok používaný len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky (obr. A)
1 x obal na mobilný telefón na bicykel (1)
1 x adaptér (1a)
1 x držák puzdra (2)
1 x návod na používanie**Technické údaje****Dátum výroby** (mesiac/rok): 03/2023
Maximálne zafarzenie: 0,4 m**Nebezpečnostné pokyny**
Nebezpečenstvo ohrozenia života!
Nikdy nenechávejte dieťa bez dozoru s bolicím materiálem. Hrozí nebezpečenstvo udusenia!**Rozmery priehľadného okienka:** cca 16 x 9,3 cm (x x)**Určené použitie**

Tento výrobok bol navrhnutý ako puzdro na smartfón na bicykle na súkromné použitie. Nie je vhodný na upevnenie na motocykly, motorové kolobežky a podobné vozidlá.

Bezpečnostné pokyny
Nebezpečenstvo ohrozenia života!

Nikdy nenechávejte dieťa bez dozoru s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečenstvo udusenia!

Nebezpečenstvo paranenia!

VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a inštrukcie.

Použíteľ smartfónu pri jazde na bicykli si vyžaduje pozornosť až je zakázané. Pred prijatím hovoru alebo ovládania telefónu zastavte na okraj vozovky a odstavte bicykel.

Doddávateľ neručí za prípadné škody na smartfóne, ktoré vzniknú používaním výrobku.

Montáž držáka (obr. B)

Pred každým použitím skontrolujte pevnosť všetkých skrutkových spojov. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!

Použíteľ slúchadiel vysuďte z okienka a posuňte ho k kormidlu.

Výrobok nepoužívajte v daždi, keďže voda môže vniknúť cez zips a priehľadné okienko.

Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo potrebuje opravu.

Použíteľ slúchadiel

Vysuďte z okienka a posuňte ho k kormidlu.

Výrobok nepoužívajte v daždi, keďže voda môže vniknúť cez zips a priehľadné okienko.

Pre každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo potrebuje opravu.

Montáž držáka (obr. C)

Pred každým použitím skontrolujte pevnosť všetkých skrutkových spojov. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!

Použíteľ smartfónu pri jazde na bicykli si vyžaduje pozornosť až je zakázané. Pred prijatím hovoru alebo ovládania telefónu zastavte na okraj vozovky a odstavte bicykel.

DODLEŽITÉ: Výrobok zapadne správne len vtedy, keď je viditeľne blokované tlacičko, aleko je znázornené na obr. C.

Pripomienky puzdra (obr. C)

Nasúňte puzdro (1) s blokovacím tlacičkom (1b) smerujúcim nahor na adaptér držáka na kormidle (2b), kým počutelite nezopadanie.

3. Odňahnite od seba obidve polovice držáka (2a, 2b) a umiestnite ich na tyč kormidla.

4. Osadte skrutkové krytky na skrutky a utiahnite ich.

Kálová priedehodka (obr. D)

1. Odstráňte ochranne krytky (2e) zo skrutiek (2c).

2. Uvolnite skrutkové krytky (2d) zo skrutiek.

3. Odňahnite od seba obidve polovice držáka (2a, 2b) a umiestnite ich na tyč kormidla.

4. Osadte skrutkové krytky na skrutky a utiahnite ich.

Zloženie puzdra (obr. E)

Sílačte blokovacie tlacičko (1b) nadol a vyberte puzdro zo adaptéra (2).

Kálová priedehodka

1. Vložte smartfón do puzdra (1).

2. Pripojte kábel slúchadiel/nabíjací kábel k smartfónu.

3. Kábel slúchadiel/nabíjací kábel vedie cez kálovú priedehodku (1c).

4. Montáž a demontaž výrobku vykonávajte len vtedy, keď sa smartfón nenačadzuje v puzdre. V opačnom prípade by sa mohol poškodiť.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladajte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote. Čistie len vlnkou čistiacou hadičkou a nakończe urite dosúšku.

DODLEŽITÉ: Nikdy nesčistite ostrymi čistiacimi prostriedkami.

DODLEŽITÉ: Dávajte pozor na to, aby neboli rozpojený žiadny kábel (napr. pri veľkých smartfónoch).

Zloženie puzdra

Norádes par garantijou un servisa pakalpojumiem

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontroľou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncom využívatelom trojročnú záruku alebo neodrážané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybne materiál alebo výrobok.

DODLEŽITÉ: Nikdy nesčistite ostrymi čistiacimi prostredkami.

DODLEŽITÉ: Dávajte pozor na to, aby neboli rozpojený žiadny kábel (napr. pri veľkých smartfónoch).

Zloženie puzdra

Napomietky k likvidaci

Výrobok a obalové materiály likvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov.

DODLEŽITÉ: Recyklační kód slouží

z hľadiska recyklacie.

DODLEŽITÉ: Recyklační kód slouží

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagyon jó minőségű és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végosztályhoz használható az újrahasznosítási kód az üregbeleg készülő alkatrészre.

Az újrahasznosítási kód az üregbeleg készülő alkatrészre.

Készítetek a termékkel.

A garancia nem terjed ki a szakosához használódásnak.

Garanciával esetben a terhelőkörön kívül

A garancia nem terjed ki a szakosához használódásnak.

Garanciás esetekben a terhelőkörön kívül

A garancia nem terjed ki a szakosához használódásnak.

Čestitámo!

Z návodom sa vám dočítateľne predstavujeme.

DODLEŽITÉ: Nikdy nesčistite ostrymi čistiacimi prostredkami.

DODLEŽITÉ: Nikdy nesčistite ostrymi čistiacimi prostredkami.

DODLEŽITÉ: Nikdy nesčistite ostrymi čistiacimi prostredkami.

Obseg dobave (slika A)

1 x kolesarska torbica za mobiltelefon (1)

1 x nosilec za torbicu (2)

1 x navodilo za uporabo

Tehnični podatki

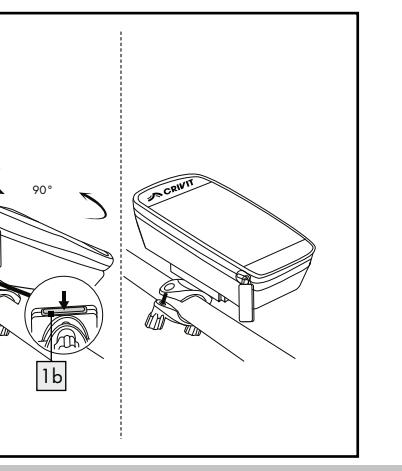
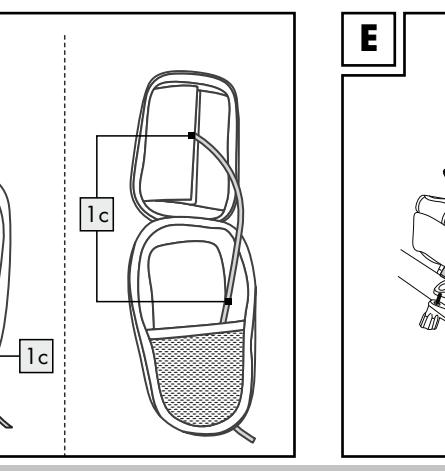
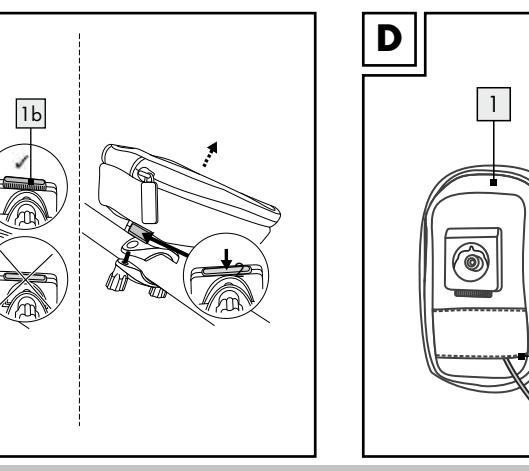
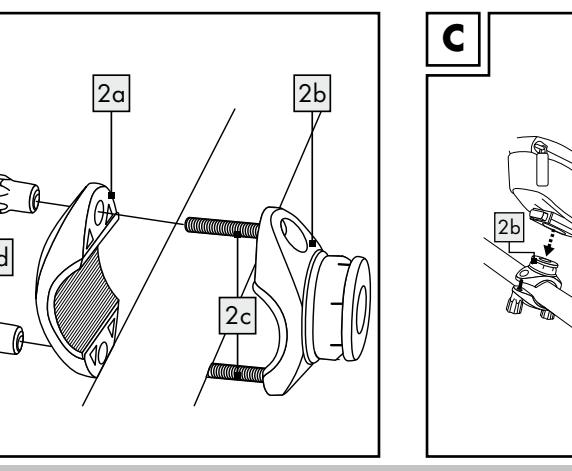
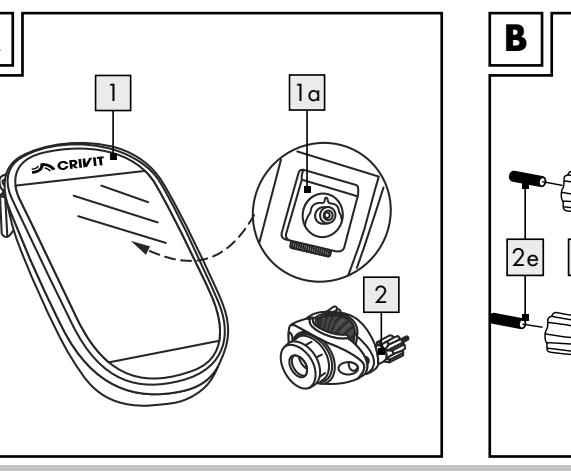
Datum izdelave (mesec/leto): 03/2023

Največja obremenitev: 0,4 kg

• Za kolesarska krmila s premerom 16,5–35 mm

• Mere: pribl. 18 x 10 x 7 cm (Š x V x G)

• Mere: pribl. 16 x 9,3 cm (D x Š)



Srdceňné blahopřejeme!
Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.

Pozornost! Pro přečtení následujícího návodu k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovávejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah balení (obr. A)

- 1 x pouzdro na mobilní telefon na kolo
- 1 x adaptér (1a)
- 1 x držák puzdra (2)
- 1 x návod na používanie

CZ

